



austria

portogallo

rumeno

turco

arabo



GB

Medical Device Class II b  
INTERNATIONAL PATENT

## GENGIGEL® forte Oral Gel

*Ideal for application to wounds and during the post-operative phase.  
Specifically designed to ensure simple, rapid, efficient use.*

Hyaluronic acid is the most physiologically important proteoglycan found naturally in the mucosal extracellular matrix, where it interacts with other components of connective tissue to provide the strength and elasticity essential for good oral health.

Hyaluronic acid has a number of beneficial properties that contribute to a successful programme of dental treatment and oral hygiene.

In particular, hyaluronic acid can absorb 50 times its own dry weight of water.

This characteristic enables hyaluronic acid to act as a barrier to the penetration of micro-organisms and other toxins which are likely to contribute to the aetiology of periodontal disease.

Gengigel® Forte

- Contains a non-animal derived, biotechnologically manufactured source of high quality, high purity hyaluronic acid in the form of a high molecular weight sodium salt.
- Has a long-lasting local action.
- Adheres to the mucous membrane due to the special nature of the product formulation.
- Can be used, after medical advice, without restriction by all patients including children, pregnant women, the elderly and diabetics.

### Indications

Gengigel® Forte

- To be used on wounds that can heal by secondary intent.
- Reduces pain and discomfort, especially after traumas, surgical or periodontal work, implants, tooth extractions and subgingival root planing.
- Promotes and accelerates the anti-oedematous and anti-inflammatory processes.

### Directions For Use

Immediately after dental treatment apply a small quantity of gel over the surface of the affected area or, after washing hands, thoroughly apply with a finger and massage it gently on to the gum until the affected area is entirely covered.

Use 1-2 times a day, or as required, unless otherwise advised by a doctor.

### Composition

Principal ingredient: Sodium Hyaluronate

Other components: Aqua, Xylitol, Cellulose Gum, Alcohol, PEG 40 Hydrogenated Castor Oil, Glycerophosphocholine, Sodium Phosphate, Polyvinyl Alcohol, Carbomer, Dichlorobenzyl Alcohol, Trisodium phosphate, Sodium Lactate, Sodium Hydroxide, Citric Acid.

### Packaging

Gengigel® Forte oral gel tube 8 ml

**Contraindications:** the use of GENGIGEL® Forte is contraindicated in the event of hypersensitivity to any of its ingredients.

**Precautions and warnings:** do not use in case of any visible damage. Store at room temperature, protect against direct heat sources. Do not use after the expiry date. Keep out of children's reach. Should the symptoms persist, consult a healthcare professional.

A

Medical Device Class II b  
INTERNATIONAL PATENT

## GENGIGEL® forte Mundgel

*Ideal zur Wundbehandlung während der postoperativen-Phase.  
Zielgerichtet konzipiert für einfache, schnelle und effiziente Anwendung.*

Die Hyaluronsäure ist das physiologisch wichtigste Proteoglykan, das natürlicherweise in der extrazellulären Matrix der Schleimhaut vorhanden ist, wo es mit anderen Bestandteilen des Bindegewebes zusammen für dessen Stärke und Flexibilität sorgt, die für die Gesundheit der Mundhöhle wesentlich sind.

Die Hyaluronsäure hat viele positive Eigenschaften, die unter anderem auch eine bessere Reinigung der Zähne und insgesamt die Hygiene in der Mundhöhle unterstützen.

Eine Besonderheit der Hyaluronsäure ist auch, dass sie im Vergleich zu ihrem Eigengewicht die 50-fache Menge an Wasser aufnehmen kann. Diese Eigenschaft bietet Schutz gegen das Eindringen von Mikroorganismen und anderen Toxinen, die aller Wahrscheinlichkeit nach zur Entwicklung von Parodontitis beitragen.

Gengigel® Forte

Es enthält biotechnologisch hergestellte, hochwertige und sehr reine Hyaluronsäure nicht tierischen Ursprungs in Form von Natriumsalz.

- Hat eine langanhaltende lokale Wirkung.

- Aufgrund der einzigartigen Zusammensetzung haftet Gengigel® Forte an den Schleimhäuten.
- Gengigel darf nach ärztlichen Anweisung von allen Personen ohne gesundheitliche Einschränkungen, einschließlich Kindern, Schwangeren, älteren Menschen und Diabetikern verwendet werden.

### Indikationen

Gengigel® Forte

- kann auf sekundären Wunden angewendet werden.
- lindert Schmerz und Unbehagen, insbesondere nach Traumata, chirurgischen oder parodontale Zahnbehandlungen, nach Implantationen, Zahntentfernungen sowie beim Abschleifen und Glätten von Zahnwurzeln.
- fördert und beschleunigt antiödematöse und entzündungshemmende Prozesse.

### Gebrauchsanweisung

Sofort nach dem Eingriff etwas Gel auf die betroffene Stelle auftragen.

Waschen Sie Ihre Hände gründlich. Dann verteilen Sie das Gel mit Ihrem Finger und reiben Sie es sanft in das Zahnfleisch ein, bis die betroffene Stelle vollständig bedeckt ist.

Wiederholen Sie diesen Vorgang einmal oder zweimal am Tag oder nach Bedarf öfters, es sei denn, der Zahnarzt hat Ihnen etwas anderes geraten.

### Zusammensetzung

Hauptbestandteil: Sodium Hyaluronate

Andere Bestandteile: Aqua, Xylitol, Cellulose Gum, Alcohol, PEG 40 Hydrogenated Castor Oil, Glycerophosphocholine, Sodium Phosphate, Polyvinyl Alcohol, Carbomer, Dichlorobenzyl Alcohol, Trisodium phosphate, Sodium Lactate, Sodium Hydroxide, Citric Acid.

### Verpackung

Gengigel® Forte Mundgel: Tube 8 ml

### Kontraindikationen

Verwenden Sie das Produkt nicht bei nachgewiesener Überempfindlichkeit gegen eines der Bestandteile.

### Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise

Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie darauf sichtbare Beschädigungen feststellen. Bei Raumtemperatur lagern und vor Wärmequellen schützen. Nicht nach dem Ablaufdatum verwenden. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Bei anhaltenden Symptomen einen Zahnarzt aufsuchen.

PT

Medical Device Class II b  
INTERNATIONAL PATENT

## GENGIGEL® forte Gel Oral

*Ideal para aplicação tópica em pós-operatório  
Fácil de aplicar, rápido e eficiente*

O Ácido Hialurónico é o proteoglicano fisiologicamente mais importante e encontra-se naturalmente na matriz extracelular da mucosa, onde interage com outros componentes do tecido conjuntivo para proporcionar a resistência e elasticidade essencial para uma boa saúde oral.

O Ácido Hialurónico tem propriedades benéficas que contribuem para o sucesso no tratamento e na higiene oral.

O Ácido Hialurónico pode absorver água até 50 vezes o seu próprio peso seco. Esta característica permite que o Ácido Hialurónico atue como uma barreira contra microrganismos e outras toxinas que podem contribuir para a etiologia da doença periodontal.

Gengigel® Forte

- Contém Ácido Hialurónico com elevado peso molecular, de origem não-animal, de alta qualidade e elevada pureza, na forma de um sal de sódio
- Tem ação local de longa duração
- Gengigel® Forte tem uma composição especial para maior adesividade à gengiva
- Pode ser usado sem restrições por todos os pacientes, incluindo crianças, grávidas, idosos e diabéticos.

### Indicações

Gengigel® Forte

- Pode ser aplicado em feridas Classe II
- Reduz a dor e desconforto, especialmente depois de traumas, cirurgia periodontal, implantes, extrações, raspagem e alisamento radicular.
- Promove e acelera processos antiedematosos e anti-inflamatórios.

### Instruções para uso

Aplicar uma pequena quantidade de gel na zona afetada imediatamente após o tratamento dentário. Lavar as mãos antes de usar. Aplicar o gel com o dedo massajando suavemente a gengiva até cobrir completamente a zona afetada.

Aplicar 1 ou 2 vezes por dia, de acordo com o necessário ou tal como prescrito pelo seu dentista.

### Composição

Ingrediente principal: Sodium Hyaluronate

Outros ingredientes: Aqua, Xylitol, Cellulose Gum, Alcohol, PEG 40 Hydrogenated Castor Oil, Glycerophosphocholine, Sodium Phosphate, Polyvinyl Alcohol, Carbomer, Dichlorobenzyl Alcohol, Trisodium phosphate, Sodium Lactate, Sodium Hydroxide, Citric Acid.

### Embalagem

Gengigel® Forte gel oral: tubo 8 ml

### Advertências

Não usar em caso de hipersensibilidade confirmada a qualquer dos ingredientes na composição.

### Precauções

Não usar se o produto estiver visivelmente danificado. Guardar à temperatura ambiente, protegido de fonte de calor. Não usar após data de validade. Manter fora do alcance de crianças. Se os sintomas persistirem consulte o seu dentista.

RO

Medical Device Class II b  
INTERNATIONAL PATENT

## GENGIGEL® forte Gel Oral

*Ideal de aplicat pe rări și în vindecarea post operatorie.  
Special conceput să fie simplu, rapid și eficient de utilizat.*

Acidul hialuronic este din punct de vedere fiziologic cel mai important proteoglican pe care îl găsim în mod natural în matricea extracelulară a mucoasei unde interacționează cu alte componente ale țesutului de legatură pentru a-i menține rezistența și elasticitatea esențiale pentru o bună sănătate orală.

Acidul hialuronic are un numar de proprietăți benefice ceea ce contribuie la un tratament de succes al problemelor dentare dar și la igiena orală.

În mod unic acidul hialuronic poate absorbi de 50 de ori greutatea lui în apă.

Această caracteristică permite acidului hialuronic să acționeze ca o barieră în calea penetrării microorganismelor și a altor toxine care pot contribui la etiologia bolii parodontale.

Gengigel® Forte

- Conține derivate non -animale, biotehnologic fabricat dintr-o sursă de înaltă calitate rezultând un acid hialuronic de o înaltă puritate sub formă de sare de sodiu de greutate moleculară mare.
- Are o acțiune locală de lungă durată.
- Aderă la membrana mucoasă datorită naturii speciale a formulei produsului.
- Poate fi utilizat fără restricție de către toți pacienții, inclusiv copii, femeile însărcinate, persoanele în vârstă și diabetici.

### Indicații

Gengigel® Forte

- Se folosește pe rări ca tratament adjuvant.
- Reduce durerea și disconfortul, în special după traumatisme, intervenții chirurgicale sau parodontale, implanturi, extracții și chiuretaje parodontale.
- Inițiază și accelerează procesele anti-edematoase și antiinflamatorii.

### Instrucțiunile de utilizare

Imediat după tratamentul stomatologic, aplicați o cantitate mică de gel pe suprafața zonei afectate, sau după spălarea mâinilor, aplicați cu degetul mare și masați-l ușor pe gingie până când zona afectată este acoperită în întregime. Utilizați de 1-2 ori pe zi, sau după cum este necesar, cu excepția cazului în care medicul a recomandat altfel.

### Compoziție

Principalul ingredient: Sodium Hyaluronate

Alte componente: Aqua, Xylitol, Cellulose Gum, Alcohol, PEG 40 Hydrogenated Castor Oil, Glycerophosphocholine, Sodium Phosphate, Polyvinyl Alcohol, Carbomer, Dichlorobenzyl Alcohol, Trisodium phosphate, Sodium Lactate, Sodium Hydroxide, Citric Acid.

### Ambalare

Gengigel® Forte – tub gel oral de 8 ml

**Contraindicații:** utilizarea GENGIGEL® Forte este contraindicată în caz de hipersensibilitate la oricare dintre ingredientele sale.

**Precauții și avertismente:** nu se utilizează în caz de avarii vizibile. Se păstrează la temperatura camerei, a se proteja împotriva surselor directe de căldură. Nu utilizați după data de expirare. Nu lăsați la îndemâna copiilor. Dacă simptomele persistă, consultați un profesionist din domeniul sănătății.

TR

Medical Device Class II b  
INTERNATIONAL PATENT

## GENGIGEL® forte Oral Jel

*Ameliyat süresi ve sonrası dönemde yaralara uygulamak için idealdir.  
Etkili, hızlı ve uygulaması kolay kullanım sağlamak için özel olarak tasarlanmıştır.*

Hyaluronik asit, mukozal ekstrasellüler matrisinde doğal olarak bulunan en önemli fizyolojik proteoglikandır. İyi bir ağız sağlığı için gerekli esneklik ve gücü sağlamak için bağ dokusunun diğer bileşenleri ile etkileşime girer.

Hyaluronik asit, ağız hijyeni ve başarılı bir diş tedavii programına katkıda bulunan birçok faydalı özelliğe sahiptir.

Bilhassa hyaluronik asit, kendi ağırlığının 50 katı kadar suyu absorbe edebilir.

Bu özellik, hyaluronik asitin, periodontal hastalıkların etiyolojisine katkıda bulunabilecek toksinlerin ve mikroorganizmaların nüfus etmesini engelleyen bir bariyer gibi davranmasına olanak tanır.

Gengigel® Forte

- Hayvansal kökenli olmayıp, biyoteknolojik olarak üretilen, yüksek kalitede, yüksek saflıkta, yüksek moleküler ağırlıklı sodyum tuzu biçimindeki hyaluronik asit içerir.
- Uzun süreli lokal etkiye sahiptir.
- Özel formülasyonunun doğal yapısı gereği, mukoza membranına yapışır.
- Çocuklar, hamile kadınlar, yaşlılar, şeker hastaları dahil tüm hastalar tarafından kısıtlama olmaksızın kullanılabilir.

### Endikasyonları

Gengigel® Forte

- Sekonder iyileşme yaralarında kullanılır.

- Ağrının giderilmesine destek olur. Özellikle travmatik durumlarda dokunun yenilenme sürecini hızlandırır ve destekler (cerrahi girişimler, implantlar, diş çekimi, diş yüzeyi temizliği ve kök yüzeyi düzleştirilmesi vs).

- Anti-ödem ve anti-inflamatuvar süreçleri hızlandırır ve destekler.

### Kullanım talimatları

Diş tedavisinden hemen sonra etkilenen alanın yüzeyine az miktarda jel uygulayın veya ellerinizi yıkadıktan sonra parmağınızla iyice uygulayın ve etkilenen alan tamamen kaplanana kadar hafifçe diş etine masaj yapın.

Bir doktor tarafından aksi belirtilmedikçe günde 1-2 kez veya gerektiği kadar kullanın.

### İçerik:

Ana içerik: Sodyum Hyaluronat

Diğer içerikler: Aqua, Xylitol, Cellulose Gum, Alcohol, PEG 40 Hydrogenated Castor Oil, Glycerophosphocholine, Sodium Phosphate, Polyvinyl Alcohol, Carbomer, Dichlorobenzyl Alcohol, Trisodium phosphate, Sodium Lactate, Sodium Hydroxide, Citric Acid.

### Ambalaj:

Gengigel® Forte oral jel 8 ml tüp

**Kontraendikasyonlar:** GENGIGEL® Forte kullanımı, içeriğindeki herhangi bir maddeye aşırı duyarlılık durumunda kontrendikedir.

**Önemler ve uyarılar:** Ürünün kutusunda görülebilir herhangi bir hasar durumunda kullanmayın. Oda sıcaklığında saklayın, doğrudan ısı kaynaklarına karşı koruyun. Son kullanma tarihinden sonra kullanmayın. Çocukların ulaşabileceği yerlerden uzak tutun. Semptomlar devam ederse, bir sağlık uzmanına danışın.

Medical Device Class II b  
INTERNATIONAL PATENT

## GENGIGEL® forte Oral Gel

مثالي للاستخدام على الجروح وأثناء مرحلة ما بعد الجراحة.  
صمم خصيصاً ليضمن استخدام بسيط، سريع، وفعال.

حمض الهيالورونيك هو أهم بروتيوغليكان من الناحية الفسيولوجية، يوجد طبيعياً في نسيج الغشاء المخاطي خارج الخلية، حيث يتفاعل مع المكونات الأخرى الخاصة بالنسيج المترابط لمنع القوة والمرونة اللازمة لصحة فم جيدة.

حمض الهيالورونيك له عدة خصائص مفيدة، والتي تساهم في برنامج ناجح لعلاج الأسنان ونظافة الفم. وعلى وجه الخصوص، يستطيع حمض الهيالورونيك امتصاص 50 مرة ضعف وزنه الجاف من الماء. تمكن هذه الخاصية حمض الهيالورونيك من العمل كحاجز أمام اختراق الكائنات الدقيقة والسموم الأخرى والتي من الممكن أن تكون من مسببات أمراض غشاء الأسنان.

### جنجيل فورتى "Gengigel® Forte"

- يحتوي على حمض الهيالورونيك غير المشتق من الحيوان، مصدر مصنوع عالي الجودة من ناحية تكتولوجيا الأحياء، عالي النقاء في شكل ملح الصوديوم ذي وزن جزيئي عالي.
- له تأثير موضعي يدوم طويلاً.
- يتناسب بالغشاء المخاطي نظراً للطبيعة الخاصة لسيقة المنتج.
- يمكن استخدامه، بعد استشارة الطبيب، دون قيود لجميع المرضى، بما في ذلك الأطفال، والسيدات الحوامل، وكبار السن، ومرضى السكر.

### التعليمات

### جنجيل فورتى "Gengigel® Forte"

- يجب استخدامه على الجروح التي يمكن أن تلتئم بغرض ثانوي.
- يخفف من الآلام والالتهاب، خاصة بعد الإصابة بجروح، بعد عملية جراحية أو عملية في غشاء الأسنان، زراعة أو خلع الأسنان والتخطيط الجذري أسفل اللثة.
- يعزز ويسرع عمليات مكافحة الالتهابات.

### تعليمات الاستخدام

ضع فوراً بعد علاج الأسنان، كمية صغيرة من الجل على سطح المنطقة المصابة أو ضعه، بعد غسل اليدين، بخذافه بواسطة أصبع ولكنك برفق على اللثة حتى تغطي المنطقة المصابة بالكامل.

استخدمه مرة أو مرتين في اليوم، أو حسب الحاجة، إلا إذا أوصى الطبيب خلاف ذلك.

### التركيب

المكون الرئيسي:

Sodium Hyaluronate  
مكونات أخرى: Aqua, Xylitol, Cellulose Gum, Alcohol, PEG 40 Hydrogenated Castor Oil, Glycerophosphocholine, Sodium Phosphate, Polyvinyl Alcohol, Carbomer, Dichlorobenzyl Alcohol, Trisodium phosphate, Sodium Lactate, Sodium Hydroxide, Citric Acid.

### التعبئة

جنجيل فورتى "Gengigel® Forte" أنبوب جل فموي 8 مل

**موانع الاستعمال:** لا ينصح باستخدام جنجيل فورتى "Gengigel® Forte" في حالة حساسية الفرد لأي من مكوناته.

**تحذيرات وتبويضات:** لا تستخدمه في حالة أي ضرر مرئي. لحظ في درجة حرارة الغرفة، بعيداً عن مصادر الحرارة المباشرة. لا تستخدم المنتج بعد تاريخ انتهاء الصلاحية. احفظ المنتج بعيداً عن متناول الأطفال. إذا استمرت الأعراض، استشر أخصائي الرعاية الصحية.

**(SLO)** **Medical Device Class II b**  
INTERNATIONAL PATENT

**GENGIGEL®**  
**forte**  
Peroralni gel

*Idealen za nanos na rane in med pooperacijsko fazo*  
*Posebej oblikovan za enostavno, hitro in učinkovito uporabo*

Hialuronska kislina je fiziološko najpomembnejši proteoglikan, ki je naravno prisoten v sluzničnem zunajceličnem matriksu, kjer deluje skupaj z drugimi sestavinami vezivnega tkiva ter zagotavlja moč in prožnost, ki sta bistveni za zdravje ustne votline.

Hialuronska kislina ima veliko ugodnih lastnosti, ki prispevajo k uspešnemu čiščenju zob in higieni ustne votline.

Posebna lastnost hialuronske kisline je tudi, da lahko absorbira 50-krat večjo količino vode od lastne mase. Ta lastnost ji omogoča, da deluje kot pregrada pred vdorom mikroorganizmov in drugih toksinov, ki po vsej verjetnosti prispevajo k razvoju parodontalnih bolezni.

Gengigel® **Forte**

- Vsebuje biotehnoško izdelano, visokokakovostno in zelo čisto hialuronsko kislino neživalskega izvora v obliki natrijeve soli.
- Ima dolgotrajno lokalno delovanje.
- Zaradi edinstvene sestave se Gengigel® Forte oprime sluznice.
- Po zdravniškem nasvetu ga smejo uporabljati vsi ljudje brez omejitev, tudi otroci, nosečnice, starejši ljudje in sladkorni bolniki.

**Indikacije**

Gengigel® **Forte**

- Lahko se uporablja na ranah sekundarne stopnje.
- Zmanjša bolečino in nelagodje, še posebej po travmatskih stanjih, kirurških ali parodontalnih posegih, vsadkih, puljenju zob, luščenju in glajenju zobnih korenin.
- Spodbuja in pospešuje antiedematozni in protivnetni proces.

**Navodila za uporabo**

Takoj po posegu nanesite majhno količino gela na prizadeto področje.

Roke temeljito umijte. Nato s prstom razmažite gel in ga nežno vtirite v dlesni, dokler prizadeto področje ni popolnoma prekrito.

Postopek ponovite enkrat do dvakrat na dan ali po potrebi, razen če vam zobozdravnik svetuje drugače.

**Sestavine**

Glavna sestavina: Sodium Hyaluronate

Ostale sestavine: Aqua, Xylitol, Cellulose Gum, Alcohol, PEG 40 Hydrogenated Castor Oil, Glycerophosphocholine, Sodium Phosphate, Polyvinyl Alcohol, Carbomer, Dichlorobenzyl Alcohol, Trisodium phosphate, Sodium Lactate, Sodium Hydroxide, Citric Acid.

**Pakiranje**

Gengigel® **Forte** peroralni gel: tuba 8 ml

**Kontraindikacije**

Izdelka ne uporabljajte pri dokazani preobčutljivosti na katerikoli sestavino.

**Previdnostni ukrepi in opozorila**

Izdelka ne uporabljajte, če na njem opazite vidne poškodbe. Shranjujte na sobni temperaturi, zaščiteno pred vri toplote. Ne uporabljajte po datumu izteka roka uporabnosti. Shranjujte nedosegljivo otrokom. Če simptomi ne minejo, se posvetujte z zobozdravnikom.

**(SRB)** **Medical Device Class II b**  
INTERNATIONAL PATENT

**GENGIGEL®**  
**forte**  
Oralni gel

*Idealan za nanošenje na rane u usnoj duplji i tokom postoperativne faze*  
*Posebno formulisan da obezbedi jednostavnu, brzu i efikasnu primenu*

Hialuronska kislina je fiziološki najvažniji proteoglikan, koji se prirodno nalazi u izvanstaničnom matriksu sluznice, gdje djeluje zajedno s drugim sastojcima vezivnog tkiva, čime obezbeđuje elastičnost sluzokože usne duplje, što je značajno za oralno zdravlje.

Hialuronska kislina ima brojna svojstva, koja doprinose uspešnom stomatološkom tretmanu i održavanju oralne higijene.

Hialuronska kislina ima sposobnost apsorpcije 50 puta veće količine vode od sopstvene mase. Ovo svojstvo omogućava da hialuronska kislina deluje kao štít, sprečavajući prodor mikroorganizama i drugih toksina koji najverojatnije utječu na razvoj parodontne bolesti.

Gengigel® **Forte**

- Sadrži hialuronsku kiselinu neživotinjskog porekla, biotehnoški proizvedenu, visokokvalitetnu i veoma čistu, u obliku natrijumove soli.
- Ima dugotrajno lokalno delovanje.
- Gengigel® **Forte** čvrsto prijanja uz sluzokožu zbog jedinstvene prirodne formulacije.
- Prema savetu stomatologa mogu ga primenjivati svi bez ograničenja, odrasli i deca, trudnice, stariji i dijabetičari.

**Indikacije**

Gengigel® **Forte**

- Primerňuje se za zarastanje rana srednjeg stepena
- Smanjuje bol i neprijatnost, posebno nakon traumatskih stanja, hirurških ili parodontalnih intervencija, ugradnje implantata, vađenja zuba, struganja i poliranja korena zuba.
- Ubrzava antiedematozni i antiinflamatorni proces.

**Uputstvo za upotrebu**

Odmah nakon stomatološke intervencije nanesite malu količinu gela na obolelo područje. Dobro operite ruke. Zatim prstom razmažite gel i nežno ga umasirajte u desni dok obolelo područje ne bude potpuno pokriveno.

Postupak ponovite jedan do dva puta dnevno ili po potrebi, osim ako vam stomatolog ne preporuči drugačije.

**Sastojci**

Glavni sastojak: Sodium Hyaluronate

Ostali sastojci: Aqua, Xylitol, Cellulose Gum, Alcohol, PEG 40 Hydrogenated Castor Oil, Glycerophosphocholine, Sodium Phosphate, Polyvinyl Alcohol, Carbomer, Dichlorobenzyl Alcohol, Trisodium phosphate, Sodium Lactate, Sodium Hydroxide, Citric Acid.

**Pakovanje**

Gengigel® **Forte** peroralni gel: tuba od 8 ml

**Kontraindikacije**

Primena se ne preporučuje kod poznate preosetljivosti na bilo koji sastojak.

**Mere opreza i upozorenja**

Ne upotrebljavajte proizvod ako na njemu primetite vidljiva oštećenja. Čuvajte na sobnoj temperaturi, zaštićeno od izvora toplote. Ne upotrebljavajte posle datuma isteka roka upotrebe. Čuvajte van domašaja dece. Ukoliko se simptomi ne povuku, posavetujte se sa stomatologom.

Broj i datum rešenja o upisu u registar u RS:

**(HR)** **Medical Device Class II b**  
INTERNATIONAL PATENT

**(BiH)**

**GENGIGEL®**  
**forte**  
Oralni gel

*Idealan za primjenu na rane i tijekom postoperativne faze.*  
*Posebno oblikovan radi jednostavne, brze i učinkovite upotrebe.*

Hialuronska kiselina fiziološki je najvažniji proteoglikan koji se prirodno nalazi u izvanstaničnom matriksu sluznice, gdje djeluje zajedno s drugim sastojcima vezivnoga tkiva te tako osigurava snagu i elastičnost, što je vrlo važno za zdravlje usne šupljine.

Hialuronska kiselina ima puno korisnih svojstava koja doprinose uspješnom programu održavanja zubi i higijeni usne šupljine.

Osobito je svojstvo hialuronske kiseline i to što može apsorbirati 50 puta veću količinu vode od vlastite mase. To joj svojstvo omogućuje da djeluje poput zaštite od prodora mikroorganizama i drugih toksina koji najvjerojatnije utječu na razvoj parodontne bolesti.

Gengigel® **Forte**

- Sadrži biotehnoški proizvedenu, visokokvalitetnu i vrlo čistu hialuronsku kiselinu neživotinjskoga podrijetla u obliku natrijeve soli.
- Ima dugotrajno lokalno djelovanje.
- Prianja na sluznicu zahvaljujući jedinstvenoj prirodnoj formulaciji.
- Prema savjetu stomatologa smiju ga upotrebljavati sve osobe bez ograničenja, pa tako i djeca, trudnice, stariji ljudi i dijabetičari.

**Indikacije**

Gengigel® **Forte**

- Može se upotrebljavati na ranama sekundarnog stupnja.
- Smanjuje bol i nelagodu, osobito nakon traumatskih stanja, kirurških ili parodontnih zahvata, ugradnje implantata, vađenja zuba, struganja i poliranja korijena zuba.
- Potiče i ubrzava antiedematozni i protuupalni proces.

**Uputa za upotrebu**

Odmah nakon dentalnog zahvata nanesite malu količinu gela na oboljelo područje.

Dobro operite ruke. Zatim prstom razmažite gel i nježno ga utrljajte u desni dok oboljelo područje ne bude posve prekriveno.

Postupak ponovite jedanput do dvaput na dan ili po potrebi, osim ako vam stomatolog ne preporuči drukčije.

**Sastojci**

Glavni sastojak: Sodium Hyaluronate

Ostali sastojci: Aqua, Xylitol, Cellulose Gum, Alcohol, PEG 40 Hydrogenated Castor Oil, Glycerophosphocholine, Sodium Phosphate, Polyvinyl Alcohol, Carbomer, Dichlorobenzyl Alcohol, Trisodium phosphate, Sodium Lactate, Sodium Hydroxide, Citric Acid.

**Pakiranje**

Gengigel® **Forte** peroralni gel: tuba od 8 ml

**Kontraindikacije**

Proizvod ne upotrebljavajte kod dokazane preosjetljivosti na bilo koji sastojak.

**Mjere opreza i upozorenja**

Ne upotrebljavajte proizvod ako na njemu primijetite vidljiva oštećenja. Čuvajte na sobnoj temperaturi, zaštićeno od izvora topline. Ne upotrebljavajte nakon datuma isteka roka valjanosti. Čuvajte izvan dohvata djece. Ako simptomi ne nestanu, posavetujte se sa stomatologom.

**(H)** **Medical Device Class II b**  
INTERNATIONAL PATENT

**GENGIGEL®**  
**forte**  
Száj gél

*Ideális szájszébészeti beavatkozások alatt, valamint egyéb sebek kezelésére.*  
*A Gengigel Forte új formulának köszönhetően használata könnyű, gyors és hatékony.*

A hialuronsav fiziológiailag a legfontosabb proteoglikán, amely természetesen is megtalálható a szájrnyálkahártya extracelluláris állományában, ahol egyéb szöveti komponensekkel együtt a kötőszövet rugalmasságát biztosítja, amely elengedhetetlen a megfelelő orális egészséghez.

A hialuronsavnak számos előnyös tulajdonsága van, amelyek hozzájárulnak a sikeres fogászati kezeléshez és orális higiénéhez.

Különösen fontos, hogy a hialuronsav a saját száraz tömegéhez képest 50-szeres mennyiségű vizet képes megkötni.

Ez a jellemzője teszi lehetővé, hogy a hialuronsav barrierként viselkedik a mikroorganizmusok és egyéb toxinok penetrációjával szemben, amelyek könnyen hozzájárulnak a periodontális betegség etiológiájához.

Gengigel® **Forte**

- Nem állati eredetű, biotechnológiai úton előállított, kiemelkedő minőségű és magas tisztasági fokú hialuronsavat tartalmaz nagy molekulatömegű nátrium-só formájában
- Hosszantartó lokális hatással rendelkezik
- A készítmény speciális formulációjának köszönhetően a nyálkahártya membránjához tapad.
- Minden betegcsoportnál alkalmazható, beleértve gyerekeket, várandós kismamákat, időseket, valamint cukorbetegeket is

Terápiás javallat:

Gengigel® **Forte**

- Alkalmazható másodlagos sebgyógyulás esetén
- Csökkenti a fájdalmat, valamint a diszkomfort-érzetet, különösen traumákat követően, szájszébészeti- vagy parodontális beavatkozások után, továbbá implantátumok, foghúzások és subgingivális foggyökér tisztítást követően.
- Fokozza, illetve gyorsítja az antiödémás és gyulladáscsökkentő folyamatokat.

**Alkalmazási mód**

A kezelést követően azonnal alkalmazható, kezelje kis mennyiségű géllal az érintett területet. Alaposan mosson kezet. Ezt követően megfelelő mennyiségű gélt vigyen fel ujjára, majd finoman masszírozza be nyébe, hogy teljesen befedje az érintett területet.

Ismétlje meg a kezelést naponta egyszer vagy kétszer, kivéve, ha a fogorvosa másként nem rendel.

**Összetétel**

Fő összetevő: Sodium Hyaluronate

Egyéb összetevők: Aqua, Xylitol, Cellulose Gum, Alcohol, PEG 40 Hydrogenated Castor Oil, Glycerophosphocholine, Sodium Phosphate, Polyvinyl Alcohol, Carbomer, Dichlorobenzyl Alcohol, Trisodium phosphate, Sodium Lactate, Sodium Hydroxide, Citric Acid.

**Csomagolás**

Gengigel® **Forte** száj gél: 8 ml-es tubus

**Ellenjavallat**

Ne alkalmazza a készítményt abban az esetben, ha Ön bármelyik összetevőre érzékeny.

**Figyelmeztetések**

Ne használja a terméket, ha Ön bármilyen sérülést tapasztal. Szobahőmérsékleten, hőforrástól védve tárolandó.

**(IL)** **Medical Device Class II b**  
INTERNATIONAL PATENT

**GENGIGEL®**  
**forte**  
ג'ל לפה

*אידיאלי לטיפול בפצעים ושימוש במהלך תקופת החלמה מניתוח.*  
*פוחת במיוחד על מנת להבטיח שימוש פשוט, יעיל ומהיר.*

חומצה האילורונית היא הפרוטאוגליקן החשוב ביותר מבחינה פיזיולוגית שנמצא באופן טבעי במטריקס החוץ-תאי הרירי. בהימצאה במטריקס, נקשרת החומצה לרכיבים אחרים של רקמת החיבור, וכך מספקת חוזק וגמישות הנחוצים לבראות פה מיטבית.

לחומצה האילורונית מספר תכונות מועילות שתורמות להצלחתם של טיפולי שיניים ולהיגיינת הפה.

ייחודה של החומצה ההאילורונית הוא יכולתה לספוג מים עד פי 50 ממשקלה כשהיא במצב יבש. מאפיין זה מאפשר לחומצה האילורונית לשמש חיץ מפני חדירת מיקרואורגניזמים ורעלים אחרים שעשויים לתרום למכלול הסיבות למחלות חניכיים.

**ג'נ'ג'ל פורטה**

- הג'ל מכיל מקור באיכות גבוהה של חומצה האילורונית בדרגת טוהר גבוהה בצורת נתרן כלורי בעל משקל מולקולרי גבוה. מקור החומצה מיוצר בתהליך ביוטכנולוגי והוא לא הופק מבעלי חיים.
- הג'ל בעל פעילות מקומית ארוכת טווח.
- הג'ל נספח לקורמים הריריים הודות לנוסחת התנשיר הייחודית.
- ניתן לשימוש ללא הגבלות על ידי כלל המטופלים – ילדים, נשים הרות, קשישים וחולי סוכרת, זאת לאחר קבלת ייעוץ רפואי.

**התוויות**

**ג'נ'ג'ל פורטה**

- לטיפול בפצעים שיכולים להתרפא בסגירה שניונית.
- לשיכוך כאב ולהפחתת תחושת אי-נוחות, במיוחד לאחר חבלות, טיפולים כירורגיים או טיפולי חניכיים, שתלים, עקירת שיניים והקצעת שורשים במצב של דלקת תת-חניכית.
- לזירוז תהליכים נוגדי דלקת ונוגדי בצקות.

**הוראות שימוש**

מיד לאחר הטיפול הדנטלי יש להניח כמות קטנה של הג'ל על פני השטח של האזור המטופל, או לחילופין, יש לרחוץ ידיים, ולמרוח ביסודיות את הג'ל בעזרת האצבע ולעסות בעדינות את התניניים עד לכיסוי מלא של האזור המטופל.

יש להשתמש 1-2 פעמים ביום אם כפי שנדרש, אלא אם כן הרופא הורה אחרת.

**הרכב**

**מרכיב עיקרי:** Sodium Hyaluronate

**מרכיבים אחרים:** Aqua, Xylitol, Cellulose Gum, Alcohol, PEG 40 Hydrogenated Castor Oil, Glycerophosphocholine, Sodium Phosphate, Polyvinyl Alcohol, Carbomer, Dichlorobenzyl Alcohol, Trisodium phosphate, Sodium Lactate, Sodium Hydroxide, Citric Acid.

**אריזה**

**ג'נ'ג'ל פורטה** ג'ל לפה שפופרת 8 מ"ל

**התוויות נגד:** אין להשתמש בג'נ'ג'ל פורטה במקרה של רגישות יתר לאחד ממרכיבי הג'ל.

**אזהרות ואמצעי זהירות:** אין להשתמש בג'ל אם מבחינים שהוא גורם לכל מק שחור. יש לאחסן בטמפרטורת החדר ולשמור מפני מקור חום ישיר. אין להשתמש לאחר תאריך התפוגה. יש לשמור הרחק מהישג ידם של ילדים. יש להיוועץ במומחה אם התסמינים נמשכים.